

K J S

King James bibeln på svenska

Zefaniah



Januari 2023
(Reviderad December 2023)

Patrik Firat
www.NyaTestamentet.nu

Kapitel 1

Guds stränga dom mot Judah för olika synder.

1 HERRENS ord som kom till Zefaniah, Kushis son, Gedaliahs son, Amariahs son, Hizkiahs son, under Josiahs dagar, Amons son, Judah kung.

2 Jag kommer fullständigt göra slut på alla *ting* bort ifrån landet, säger HERREN.

**will utterly consume: Heb. by taking away I will make an end*

**the land: Heb. the face of the land*

3 Jag kommer göra slut på människa och djur; jag kommer göra slut på himlens fåglar, och havets fiskar, och stötestenarna tillsammans med de onda; och jag kommer hugga av människan ifrån landet, säger HERREN.

**stumblingblocks: Or, idols*

4 Jag kommer också räcka ut min hand över Judah, och över Jerusalems alla invånare; och jag kommer hugga av Baals återstod från denna plats, *och* chemarimernas namn tillsammans med prästerna;

5 Och dem som tillber himlens härskara på hustaken; och dem som tillber *och* som svär vid HERREN, och som *också* svär vid Malcham;

**by the LORD: Or, to the LORD*

6 Och dem som har vänt sig bort ifrån HERREN; och *de* som inte har sökt HERREN, ej heller frågat efter honom.

7 Tig vid Herren GUDS närvaro: ty HERRENS dag *är* nära: ty HERREN har berett ett offer, han har befallt sina gäster *att komma*.

**bid: Heb. sanctified or prepared*

8 Och det skall inträffa på dagen för HERRENS offer, att jag kommer straffa furstarna, och kungabarnen, och alla sådana som är klädda i främmande kläder.

**punish: Heb. visit upon*

9 På samma dag kommer jag också straffa alla dem som hoppar vid tröskeln, vilka fyller sina herrars hus med våld och bedrägeri.

10 Och det skall inträffa på den dagen, säger HERREN, *att* ljudet av ett skrik *skall komma* från

Fiskporten, och ett tjut från den andra *porten*, och ett stort brak från höjderna.

11 Yla, ni Makteshs invånare, ty allt handelsfolk är nedhugget; alla de som bär silver är avhuggna.

12 Och det skall inträffa på den tiden, *att* jag kommer söka igenom Jerusalem med lyktor, och straffa de män som ligger i ro på sin drägg: som säger i sitt hjärta, HERREN kommer inte göra gott, inte heller kommer han göra ont.

Job 21:15, Psa 10:11, 94:7, Jes 5:19, Hes 8:12, 9:9, Mal 3:14, 2 Pet 3:3

**settled: Heb. curded, or thickened*

13 Därför skall deras ägodelar bli till ett byte, och deras hus en förödelse: de skall också bygga hus, men inte *få* bo i *dem*; och de skall plantera vingårdar, men inte *få* dricka dess vin.

14 HERRENS stora dag *är* nära, *den är* nära, och hastar väldigt, *ja* HERRENS dags röst: den mäktige mannen skall där skrika bittert.

15 Den dagen *är* en vredens dag, en dag av nöd och ångest, en dag av

ödeläggelse och förödelse, en dag av mörker och dunkel, en dag av moln och tjockt mörker,

16 En dag av basun och larm mot de befästa städerna, och mot de höga tornen.

17 Och jag kommer ge människor *sådan* ångest, att de skall gå *omkring* såsom blinda män, eftersom de har syndat mot HERREN: och deras blod skall utgjas såsom stoft, och deras kött såsom dynga.

Mat 15:12, 23:16, 24, 1 Mos 19:11

18 Inte heller skall deras silver eller deras guld förmå att undsätta dem på HERRENS vredes dag; utan hela landet skall förtäras av hans avundseld: ty, ja, han skall kvickt göra slut på alla dem som bor i landet.

Kapitel 2

1 En förmaning till sinnesändring. 4 Filisteernas dom, 8 Moabs och Ammons dom, 12 Etiopiens och Assyriens dom.

1 Samla ihop er, ja, kom samman, O *du* oönskade nation;

**not desired: Or, not desirous*

2 Innan påbudet går ut, *innan* dagen passerar såsom agnarna, innan HERRENS grymma vrede kommer över er, innan HERRENS vredes dag kommer över er.

3 Sök ni HERREN, alla ni jordens ödmjuka, som har utfört hans dom; sök rättfärdighet, sök ödmjukhet: det må ske *att* ni skall gömmas på HERRENS vredes dag.

4 Ty Gaza skall bli övergivet, och Ashkelon en förödelse: de skall fördriva Ashdod mitt på dagen, och

Ekron skall ryckas upp med rötterna.

5 Ve över havskustens invånare, cherethiternas nation! HERRENS ord *är* emot er; O Kanaan, filisteernas land, ja jag kommer förgöra dig, att det inte skall finnas någon invånare *kvar*.

6 Och havskusten skall bli till boningar *och* skjul åt herdar, och fallor åt hjordar.

7 Och kusten skall vara åt Judah hus kvarleva; de skall beta där: i Ashkelons hus skall de *få* lägga sig ner om kvällen: ty HERREN deras Gud skall besöka dem, och vända bort deras fångenskap.

**for: Or, when, etc.*

8 Jag har hört Moabs smälek, och Ammons barns smädelser, med vilka de har hånat mitt folk, och förhävt *sig* mot deras gräns.

9 Därför, *så sant som* jag lever, säger härskarornas HERRE, Israels Gud, *Det* skall sannerligen gå Moab såsom Sodom, och Ammons barn såsom Gomorrah, *ja de skall bli* ett tillhåll för nässlor, och saltgropar, och *skall vara* en beständig ödemark: mitt folks rest skall plundra dem, och mitt folks återstod skall besitta dem.

10 Detta skall de få för sin stolthet, eftersom de har smädat och förhävt *sig* mot HERREN härskarornas folk.

11 HERREN *kommer vara* fruktansvärd mot dem: ty han kommer svälta ut jordens alla gudar; och *människor* skall tillbe honom, var och en från sin plats, *ja* hedningarnas alla öar.

**famish: Heb. make lean*

12 Också ni etiopier, ni *skall bli* dräpta av mitt svärd.

13 Och han kommer räcka ut sin hand mot norr, och förgöra Assyrien; och kommer göra Nineveh till en förödelse, *och* torr som en ödemark.

14 Och hjordar skall lägga sig mitt i henne, och nationernas alla djur: både skarven och rördrommen skall övernatta på dess överstycken; *deras* röst skall sjunga i fönstren; förödelse *skall råda* på trösklarna: ty han skall avtäckta cederpanelen.

**Cormorant: Or, pelican*

**upper lintels: Or, knops, or chapters*

**for he shall uncover: Or, when he hath uncovered*

15 Detta *är* den glada staden som bodde *så* bekymmerslöst, som sade i sitt hjärta, Jag *är*, och *det finns* ingen *annan* jämte mig: hur har hon *inte* blivit en förödelse, en plats åt djur att lägga sig på! Var och en som passerar förbi henne skall väsa, *och* vifta *med* sin hand.

Jes 10:12, 47:7, Upp 18:7

Kapitel 3

1 En skarp tillrättavisning av Jerusalem för olika synder. 8 En förmaning till att vänta på Israels återställande: 14 och till att glädja sig över deras frälsning av Gud.

1 Ve över henne som är smutsig och besudlad, över den förtryckande staden!

**filthy: Or, gluttenous. Heb. craw*

2 Hon lydde inte rösten; hon tog inte emot tillrättavisning; hon litade inte till HERREN; hon närmade sig inte till sin Gud.

**correction: Or, instruction*

3 Hennes furstar i henne *är* rytande

lejon; hennes domare *är* kvällsvargar; de gnager inte på benen förrän på morgondagen.

4 Hennes profeter *väger lätt och är* svekfulla personer: hennes präster har besudlat helgedomen, de har gjort våld på lagen.

5 Den rättfärdige HERREN *är* i dess mitt; han kommer inte utföra missgärning: var morgon för han sin dom i ljuset, han felar inte *i detta*; men den orättvise vet inte av någon skam.

**every morning: Heb. morning by morning*

6 Jag har huggit av nationerna: *deras* torn är ödelagda; jag gjorde *deras* gator öde, att ingen passerar förbi: *deras* städer är förstörda, så att *det där* inte finns en människa, att inte en *enda* invånare finns kvar.

**towers: Or, corners*

7 Jag sade, Du kommer nog frukta mig, du kommer ta emot anvisning; så att *deras* boning inte skulle bli avhuggen, hur som helst *så* straffade jag dem: men de steg upp tidigt, *och* fördärvade alla sina gärningar.

8 Vänta ni därför på mig, säger HERREN, tills den dag då jag ska resa mig upp till bytet: ty mitt beslut *är* att samla nationerna, att jag må föra samman rikena, till att ösa min vrede över dem, *ja* all min grymma ilska: ty hela jorden skall förtäras av min avunds eld.

9 Ty då kommer jag vända till folket ett rent språk, att de alla må åkalla HERRENS namn, så att endräktigt tjäna honom.

**language: Heb. lip*

**consent: Heb. shoulder*

10 Från *platserna* bortom Etiopiens floder skall mina tillbedjare, *ja* mitt förskingrade *folks* dotter, frambara min offergåva.

11 På den dagen skall du inte skämmas över alla dina gärningar, vari du har överträtt mot mig: ty då kommer jag ta bort, mitt ur dig, dem som gläder sig i din stolthet, och du skall inte mer vara högmodig på grund av mitt heliga berg.

**because of mine holy: Heb. in my holy*

12 Mitt i dig kommer jag också lämna kvar ett ansatt och fattigt folk, och de skall förtrösta på HERRENS namn.

13 Israels kvarleva skall inte göra missgärning, eller tala lögner; ej heller skall en bedräglig tunga bli funnen i deras mun: ty de skall få beta och lägga sig ner, och ingen skall göra *dem* rädda.

1 Joh 2:21, 27, Upp 21:27

14 Sjung, O dotter Zion; skrik, O Israel; var glad och fröjda dig av hela *ditt* hjärta, O dotter Jerusalem.

15 HERREN har tagit bort dina domar, han har kastat ut din fiende: Israels kung, *ja* HERREN, *är* mitt ibland dig: du skall inte se ondska något mer.

Jes 14:1, 25:8, 40:1, Mik 7:18, Rom 8:1, 33, Upp 12:12

16 På den dagen skall det bli sagt åt Jerusalem, Frukta du inte: *och åt*

Zion, Låt inte dina händer hänga *ner*.

Jes 35:3, 40:9, 43:1, 44:2, 46:27, Heb 12:12

**slack: Or, faint*

17 HERREN din Gud mitt i dig *är* mäktig; han kommer rädda, han kommer glädja sig över dig med fröjd; han kommer vila i sin kärlek, han kommer glädja sig över dig med sång.

Psa 147:11, 149:4, Joh 15:11, Luk 12:32, 15:5, 23, 32, Rom 8:35, Jer 31:3

**he will rest: Heb. he will be silent*

18 Jag kommer samla *dem som är* sorgsna för högtidssamlingen, *som är* av dig, *för vilka* dess smälek var en börda.

**reproach of it was a burden: Heb. the burden upon it was reproach*

19 Se, på den tiden kommer jag omintetgöra alla som ansätter dig: och jag kommer rädda henne som haltar, och samla henne som blev fördriven; och jag kommer skaffa dem lovpris och berömmelse i varje land där de har fått utstå skam.

**I will get them praise: Heb. I will set them for a praise*

**where they have been put to shame: Heb. of their shame*

20 På den tiden kommer jag hämta *tillbaka* er, ja på den tiden då jag församlar er: ty jag kommer göra er ett namn och till ett lovpris bland jordens alla folk, när jag ska vända tillbaka er fångenskap inför era ögon, säger HERREN.